

Porównanie tłumaczeń Jeremiasza 48:30

Przekład	Rodzaj	Nazwa	Treść
PBD	Przekład dosłowny	EIB Przekład dosłowny	Ja znam – oświadczenie JAHWE – jego zarozumiałość i niewłaściwe przechwałki,* że nie tak postępowali.**1)2)

1) nie takie przechwałki, וְלֹא־כִבְדָּיו (we-lo’chen baddaiw): wg G: nie ma dość, οὐχὶ τὸ ἱκανὸν αὐτοῦ, hbr. דַּי (dajjo).

2) postępowali, עָשׂוּ (‘asu): wg 2QJer: nie postępował, עָשָׂה .